



FPPR - Fondation pour la Préservation du Patrimoine Russe  
dans l'Union Européenne, asbl  
SBRE - Stichting voor de Bewaring van het Russische Erfgoed  
in de Europese Unie, vzw

### CONSEIL D'ADMINISTRATION (juin 2016)

**Présidence:** *C<sup>esse</sup> Marina Tolstoy*, Lic. en Histoire de l'Art et Archéologie

*M. Nicolas Bieliavsky*, D<sup>r</sup> en Sciences biologiques, ancien président, président du Comité scientifique

*M. Daniel Stevens*, Lic. en Droit, ancien président, vice-président

*C<sup>e</sup> Nicolas Apraxine*, Ingénieur civil, vice-président

*M. Pierre Lierneux*, D<sup>r</sup> en Sciences historiques, vice-président

*M. Georges Woronoff*, Ingénieur civil, trésorier

*M<sup>me</sup> Olga Demine*, Lic. en Sciences chimiques, administrateur

*P<sup>r</sup> Marina Gebrak-Roussakeevitch*, Master en Histoire et Philologie slaves, administrateur

*M. Serge Orloff*, D<sup>r</sup> en Médecine, administrateur

*M. André Schorochoff*, D<sup>r</sup> en Droit, administrateur

**RECUEILLIR, PRESERVER  
ET ETUDIER**

**L'HERITAGE  
DE  
L'EMIGRATION  
RUSSE**

### RENSEIGNEMENTS PRATIQUES

**Secrétariat :** *P<sup>esse</sup> Boris Galitzine*, 010 60 22 01

**E-mail :** [patrimoine.russe@yahoo.com](mailto:patrimoine.russe@yahoo.com)

**Site web :** [www.patrimoine-russe-fppr.be](http://www.patrimoine-russe-fppr.be)

**Banque :** IBAN : BE81 3631 589038 24 – BIC : BBRUBEBB

**Siège social :** avenue E. Parmentier 48, 1150 Bruxelles

**N° entreprise :** 408 442 452

### COTISATION ANNUELLE

Membres : 40 € - Conjoints et moins de 30 ans : 20 €. A verser au compte de la FPPR avec la mention « Cotisation ». Celle-ci donne droit à la revue « Patrimoine russe » et à une réduction de 5 € aux conférences.

La **Fondation pour la Préservation du Patrimoine Russe dans l'Union européenne**, asbl (FPPR) a été créée en 2001 par quarante personnes réunies par M. Daniel Stevens qui l'a présidée jusqu'en 2012, suivi par le D<sup>r</sup> Sc. Nicolas Bieliavsky jusqu'en 2016. Depuis, elle est présidée par la comtesse Marina Tolstoy.

## OBJECTIFS

**Recueillir, préserver et analyser l'héritage de l'émigration russe.** Nombre d'archives et d'objets ont été déposés à la FPPR par des émigrés russes et leurs descendants. Selon le désir des déposants, ces archives font l'objet de prêts aux fins d'études, de dépôts à long terme ou de donations à une institution scientifique belge, tel le Musée Royal de l'Armée et de l'Histoire militaire à Bruxelles (MRA). Le souhait d'affectation est acté juridiquement et est respecté ; la FPPR peut donner des conseils ou agir comme dépositaire intermédiaire.

## PRINCIPALES REALISATIONS

### Classifications et études de Fonds d'archives

#### ✓ *Déposées au MRA :*

- Publication dans le n°1 de la revue « Patrimoine russe » de la classification par le D<sup>r</sup> Sc N. Bieliavsky des ARCHIVES DE RÉGIMENTS DE LA GARDE IMPÉRIALE ET DU FONDS IORDANOFF.
- Assistance à l'analyse des ARCHIVES DE L'ASSOCIATION DES ANCIENS ÉLÈVES DU LYCÉE IMPÉRIAL ALEXANDRE À TSARSKOÏE-SELO (5500 pièces), réalisée par la SRAMA (Société Royale des Amis du Musée de l'Armée) et traduite en russe.
- Assistance et traduction en français de l'analyse des ARCHIVES DE LA STANITSA COSAQUE DE BELGIQUE réalisée par le Centre Culturel pour l'Information sur l'Émigration russe à Saint-Petersbourg (CCI).
- GUIDE DE LA SECTION RUSSE du MRA (en russe) : publication, en collaboration avec le MRA, des analyses des fonds d'archives réalisées par le CCI.
- Classification de deux FONDS D'ARCHIVES FAMILIALES en collaboration avec l'ULB.

✓ *Déposées à la FPPR :* en attente de classification et d'analyse par des experts avant d'être déposées dans une institution scientifique et devenir accessibles à la recherche.

- **Collaborations scientifiques** avec le Centre pour l'Information sur l'Émigration russe, CCI (Saint-Petersbourg), la Maison de la Russie hors frontières A. Soljenitsyne (Moscou), l'Académie des Sciences de Russie (Saint-Petersbourg) et la Fédération des Associations Russes, FAR (Paris).
- **Contribution à l'aménagement de la Salle des Trésors de la Russie impériale au MRA** par la SRAMA et à la réalisation de la vitrine *Émigration russe*.
- **Organisation de colloques internationaux:** *Rôle et image des belges en Russie* en collaboration avec la Chaire Interbrew Baillet-Latour UCL-KUL, la Chambre de Commerce belgo-luxembourgeoise pour la Russie et la Belarus, la SRBII et autres partenaires (SRBII, 2001-2002) ; *L'histoire des émigrations russes en Belgique* en collaboration avec Europalia Russie et la KUL (Académie Royale de Belgique, 2005) ; *Méthodologie et Idéologie en Sciences historiques. Application à l'Histoire de Russie* (ULB, 2010), *Les peintres-illustrateurs de Russie hors frontières et la littérature enfantine. En hommage à Elisabeth Ivanovsky* (Saint-Petersbourg, 2010).
- **Enregistrements de témoignages de descendants de l'émigration russe** sous la direction du D<sup>r</sup> en Sciences historiques Pierre Lierneux.
- **Publication de la revue scientifique « Patrimoine russe ».**
- **Conférences** sur l'art, la culture et l'histoire russes.
- **Concerts didactiques** de musique russe.
- **Expositions d'archives russes, d'objets et de photos notamment** à Saratov et Volgograd (2009), Grand Bigard (2009-10), Reims (2010-11) et au MRA à Bruxelles (2013).

## VOUS POUVEZ NOUS AIDER

- **Descendants de l'émigration :** en nous confiant vos archives (originaux ou copies) pour analyse et préservation, et en apportant votre témoignage écrit, enregistré ou filmé.
- **Universités :** en nous offrant la collaboration de chercheurs et/ou d'étudiants intéressés par l'analyse des archives en russe.
- **Membres et sponsors :** par vos dons, cotisations et votre soutien à nos activités.

D'avance, nous vous remercions pour votre collaboration et votre générosité. N'hésitez pas à nous contacter pour tous renseignements et être tenus au courant de nos activités.